



Clic Droit sur l'enceinte, Ouvrir dans un nouvel onglet, Lancer le lecteur audio MEGA et revenir sur l'onglet précédent pour suivre l'audition à partir du texte Occitan.

PAUTUT, LO FILH DE LA VEUVA NEGRA

La veuva negra es una aranha que viu puslèu dins los país cauds. Mas, dins una cantonada del costat de La Ròca, onte lo ròc es virat al levant, dins une cròsa acialada de la bise e del vent plovial, vivián una veuva negra e son filh Pautut.

Per bien dire, i aviá aquí un tropelon d'aquelas aranhas negrodas e borrhudas mas degun pòt dire perqué èran vengudas s'estujar dins aquel canton.

Tanlèu espelit, l'aranhon anava aici alai per veire coma èra lo monde. Tornava a la croseta onte sa maire aviá teissut una rantela plan fina. Las moscas e los mosquilhs que volián se pausar sur la peira caudeta s'embohavan en bronzinant dins la tela pegodisa. Las doas aranhas trobavan ental pro bestioletas per lo dejunar, lo disnar mai un merendon per la talent de l'après-miègjorn.

Dels uns còps, un gros forselon rossel e negre cujava tot esbolhar mas lo fial es solide e una fissada de l'aranha aviá lèu paralizat lo bogre. La maire e lo filh lo sucavan avant de gitar defòra la calhòfa voida.

Vengut un pauc grandet, l'aranhon demandèt a sa maire :

PATOU, LE FILS DE LA VEUVE NOIRE

La veuve noire est une araignée qui vit plutôt dans les pays chauds. Mais dans un endroit de la Roque, là où le rocher est orienté au levant, dans un creux abrité de la bise et des vents pluvieux, vivaient une veuve noire et son fils Patou.

À vrai dire, il y avait là une colonie de ces araignées noiraudes et poilues mais personne ne peut dire pourquoi elles sont venues se cacher en ce lieu.

Sitôt né, le petit de l'araignée allait ça et là pour voir comment était le monde. Il revenait au trou où sa mère avait tissé une fine toile. Les mouches et les moustiques qui voulaient se poser sur la pierre tiède s'empêtraient en bourdonnant dans la toile poisseuse.

Ainsi les deux araignées avaient de quoi déjeuner, dîner et même faire un petit casse-croûte pour la faim de l'après-midi.

Parfois un gros frelon jaune et noir risquait de tout démolir, mais le fil est solide et une piqûre avait tôt fait de paralyser le bogre ! La mère et le fils suçaient la proie avant de jeter dehors l'enveloppe vide.

Devenu un peu grand, le Patou demanda à sa mère :

- Diga me mamà, coma quò se fai qu'ai pas de papà ? Los autres petits coma io tanpauc an pas de papà. E coma io, sabon pas perqué...

- Mon fillh, per io quò es un pauc malaisat a t'explicar. Benlèu que te zo dirai quand seràs pus grand. Tot çò que pòdi te dire anuèit, quò es de pas t'aprochar de las aranhòtas e contunhar a t'amusar amb los petits aranhons coma tu.

Mas lo temps passèt e faguèt de Pautut un masle petit mas plan escarrabilhat.

Pautut pausava totjorn la mesma question a sa maire. D'auvir reficar son dròlle, un jorn, la maire que ne'n podiá pus diguèt :

- Ton paire ... l'ai minjat lo ser de las nòças ! Quò es coma aquò chas nos autras e l'i podèm res. Quò es per aquò que t'aconselhi de pas te maridar se vòles viure mai de temps.

Lo paubre Pautut sentiguèt la pèl se revirar sus son esquina.

Del còp anguèt téisser una tela bien plaçada davant una cabòrna onte de las millassadas de moscas e de mosquilhs venián s'abeurar. De que far Carnaval cada matinada !

S'avisèt que pel costat, una 'ranhòta aviá pausat una rantela plan graciosa. Pensèt al conselh de sa maire e se cunhèt al fons de son cròs. L'endoman matin trobèt una brava mosca bien grassa pausada sus sa rantela e vegèt que sa vesina l'agaitava d'un uèlh amistós. E tots los matins que seguèron Pautut aguèt lo dejunar prèste en se levant e la vesina que l'espiava mai que mai...

Un jorn de printemps, quand lo seren ven doç coma lo mèl, a l'espèra sus sa tela, Pautut soscava :

- La vita val-t-ela d'èstre viscuda si l'òm coneis pas l'amor ?

- *Dis-moi maman, comment se fait-il que je n'ai pas de papa ? Les autres jeunes n'en ont pas non plus et comme moi, ils ne savent pas pourquoi.*

- *Mon fils, c'est pour moi un peu difficile à t'expliquer. Peut-être que je te le dirai quand tu seras plus grand. Tout ce que je peux te dire aujourd'hui c'est de ne pas fréquenter les jeunes araignées et de continuer à jouer avec les garçons comme toi .*

Mais le temps passa et fit de Patou un mâle petit mais dégourdi.

Patou posait toujours la même question à sa mère. Sa mère n'en pouvant plus d'entendre son fils rabâcher la même chose, lui dit :

- *Ton père... je l'ai mangé le soir des noces ! C'est comme ça chez nous et nous n'y pouvons rien. C'est pour cela que je te conseille de ne pas te marier si tu veux vivre plus longtemps.*

Le pauvre Patou sentit la peau se retourner sur son dos.

Du coup, il s'en alla tisser une toile bien placée devant un trou où des milliers de mouches et de moustiques venaient boire. De quoi faire bombance chaque matin.

Il remarqua à côté, une femelle qui avait tendu une toile fort gracieuse. Il pensa aux conseils de sa mère et s'enfila au fond du trou. Le lendemain matin, il trouva une mouche bien grasse posée sur sa toile et vit que sa voisine le regardait d'un œil plus qu'amical. Les matins qui suivirent, Patou eut le déjeuner tout prêt en se levant et la voisine qui l'observait toujours...

Un jour de printemps, quand le soir devient doux comme le miel, à l'affût sur sa toile, Patou réfléchissait :

- *La vie vaut-elle d'être vécue si l'on ne connaît pas l'amour ?*

Un matin, Pautut s'avancèt sus la tela de sa vesina. L'aranhòta lo recebèt en li fasant mila gràcias. Quò es vrai qu'èra bravilhòta la vesina, amb son corselet de sòia lusenta e son davantal trijassat de roge...

- Acabatz d'intrar, ço-ditz la vesina.

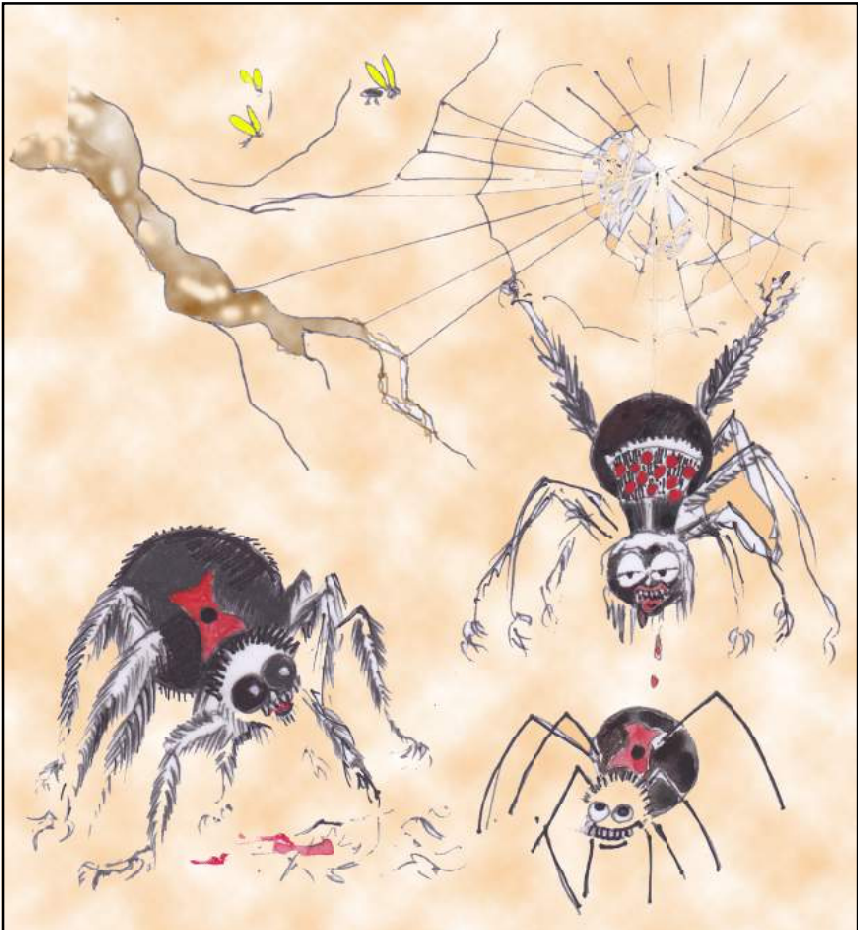
Dins la cambròta tot èra propilhon e doceton. Trals fins ridèus, la lutz faguèt parpalhejar los uèlhs de Pautut. Sus una tauleta, una merenda èra prèsta.

Pautut passèt aquí una nuèit meravelhosa.

Un matin, Patou s'avança sur la toile de sa voisine. L'araignée le reçut en lui faisant mille grâces. C'est vrai qu'elle était belle, la voisine, avec son corselet de soie luisante et son tablier aux belles taches rouges...

- Finissez d'entrer, dit la voisine.

Dans la chambrette tout était propre et doux. À travers les fins rideaux, la lumière fit papilloter les yeux de Patou. Sur une petite table, un dîner était prêt. Patou passa là une nuit merveilleuse.



Illustracion Jaume Saraben

Pautut, lo filh de la Veuve negra

Illustration Jacques Saraben

Patou le fils de la Veuve noire

Quand lo solelh se levèt, Pautut s'esvelhèt e se diguèt qu'èra temps de fugir. Mas desjà l'aranhòta l'embraçava de sas pautas pialudas. Sentiguèt una fissada pel copet, agèt lo temps de se pensar que quò valíá la pena e se'n anèt al paradís de las aranhas.

L'aranhòta acabèt de minjar son nòvi de la nuèit e gitèt defora la cacaròta qu'un vent folet emportèt dins la plana. Qualquas setmanas pus tard espeliguèt un tropèl d'aranhons que cadun semblava Pautut coma doas gotas d'aiga.

E n'i a que sabon pas enquèra perqué Adam cronhèt la poma... que fariam pas per una nuèit d'amor !

Quand le soleil se leva, Patou s'éveilla et se dit qu'il était temps de fuir. Mais déjà l'araignée l'étreignait de ses pattes velues. Il sentit au cou une piqûre, eut le temps de se dire que cela en valait la peine et partit au paradis des araignées.

L'araignée mangea son fiancé de la nuit et jeta dehors la carcasse qu'un coup de vent emporta dans la plaine.

Quelques semaines plus tard naquit une nuée de jeunes araignées qui ressemblaient à Patou comme deux gouttes d'eau.

Et il y en a qui ne savent pas encore pourquoi Adam a croqué la pomme... que ne ferions-nous pas pour une nuit d'amour !